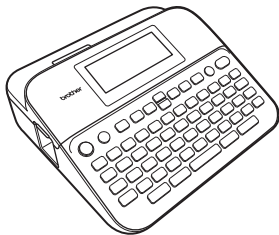


# MANUAL DE UTILIZARE

*P-touch*

## D600

Citiți acest manual de utilizare înainte de a începe să utilizați aparatul P-touch. Păstrați acest manual de utilizare la îndemână pentru consultare ulterioară. Vizitați-ne la [support.brother.com](http://support.brother.com) unde puteți obține informații privind produsul și răspunsuri la întrebările frecvente.



ROMÂNĂ

# INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați achiziționat aparatul P-touch D600.

Acest manual conține diferite măsuri de siguranță și proceduri de bază pentru utilizarea acestui aparat de etichetare. Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și păstrați-l la îndemână pentru referințe viitoare.

## **Declarație de conformitate (numai pentru Europa)**

Noi, Brother Industries, Ltd.  
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,  
Nagoya 467-8561 Japan

declarăm că acest produs și adaptorul AC sunt în conformitate cu cerințele esențiale ale tuturor directivelor și reglementărilor relevante, aplicate în cadrul Comunității Europene.

Declarația de conformitate (DoC) poate fi descărcată de la Brother Solutions Center.

Vizitați [support.brother.com](http://support.brother.com) și:

selectați „Europe” > selectați țara > selectați „Manuale” > selectați modelul > selectați „Declarația de conformitate” > faceți clic pe „Descărcare”

Declarația dvs. va fi descărcată ca fișier PDF.

## **Informații privind conformitatea cu Regulamentul Comisiei 801/2013**

	D600
Consum de energie*	1,6 W

\* Cu toate porturile de rețea activate și conectate.

# Cuprins



Măsuri de siguranță .....	3
Măsuri generale de precauție .....	5
PORNIREA .....	6
Dezambalarea aparatului dvs. P-touch .....	6
Ecran LCD și tastatură .....	6
Sursa de alimentare și caseta de bandă .....	8
Când folosiți adaptorul AC (AD-E001) .....	8
Când folosiți șase baterii alcaline AA (LR6) noi sau baterii Ni-MH (HR6) complet încărcate .....	8
Introduceți o casetă de bandă .....	9
Pornirea/oprirea alimentării .....	10
Setarea limbii și a unității .....	10
Limbă .....	10
Unitate .....	10
Pornirea/oprirea detectării culorii benzii .....	10
Alimentarea benzii .....	11
Alim. & tăi. ....	11
Numai alim. ....	11
Cum să folosiți aparatul P-touch .....	11
Creați o etichetă cu aparatul P-touch .....	11
Creați o etichetă prin conectarea aparatului de etichetare la un calculator .....	12
Setarea Modulului introducere .....	14
Modul Vizualizare etichetă .....	14
Modul Previz. imprimare .....	14
EDITAREA UNEI ETICHETE .....	15
Introducerea și editarea textului .....	15
Introducerea textului de la tastatură .....	15
Adăugarea unui rând nou .....	15
Adăugarea unui bloc nou .....	15
Ștergerea textului .....	15
Înserarea unui Tab .....	16
Utilizarea memento-ului text .....	16
Ștergerea memoriei de memento text .....	17
Modificarea setării pentru memento text .....	17
Introducerea caracterelor accentuate .....	17
Setarea atributelor caracterelor ([Font]/[Mărime]/[Lățime]/[Stil]/[Linie]/[Alin.]) .....	18
Setarea atributelor caracterelor pentru etichetă .....	18
Setarea atributelor caracterelor pentru fiecare rând .....	18
Setarea pentru Stil reglare automată .....	20
Setarea pentru cadre .....	20
Introducerea simbolurilor .....	22
Introducerea simbolurilor folosind funcția Simbol .....	22
Setarea pentru Istoric simbol .....	22
Setarea atributelor etichetei ([Lung.]/[Opt. tăiere]/[Lung. tab]) .....	23
Utilizarea formatelor automate .....	24
Utilizarea șabloanelor .....	24

## INTRODUCERE







Utilizarea tipurilor de bloc .....	28
Utilizarea formatului tabel .....	31
Imprimarea etichetelor transferate (pentru Windows®) .....	32
Crearea unei etichete cu cod de bare .....	32
Setarea parametrilor pentru codul de bare și introducerea datelor aferente codului de bare .....	33
Editarea și ștergerea unui cod de bare .....	35
Utilizarea funcției Oră & dată .....	36
Setarea ceasului .....	36
Setarea formatului orei și datei .....	36
Setarea mărcii de timp .....	37
Schimbarea și ștergerea setărilor Ora & data .....	39
<b>IMPRIMAREA ETICHETELOR</b> .....	<b>40</b>
Previzualizarea etichetelor .....	40
Imprimarea etichetelor .....	40
Imprimarea unei singure copii sau a copiilor multiple .....	40
Imprimarea cu numerotare .....	41
Imprimarea în oglindă .....	41
Setarea opțiunilor de tăiere a benzii .....	41
[Marg. mare]/[Marg. mică]/[Lant]/[Fără tăi.]/[Bandă spec.] .....	41
Reglarea lungimii etichetei .....	43
Imprimarea din Colecția de etichete .....	43
Imprimarea unei etichete din colecția de etichete memorată în aparatul P-touch .....	43
Descărcarea unei categorii noi din Colecția de etichete .....	44
<b>UTILIZAREA MEMORIEI DE FIȘIERE</b> .....	<b>45</b>
Salvarea fișierelor de etichetă .....	45
Imprimarea, deschiderea, ștergerea sau marcarea unei etichete salvate .....	45
[Imprim.] .....	45
[Deschid.] .....	45
[Ștergere] .....	45
[Marcare] .....	46
<b>RESETAREA ȘI ÎNTREȚINEREA APARATULUI DVS. P-TOUCH</b> .....	<b>47</b>
Resetarea aparatului P-touch .....	47
Resetarea datelor folosind tasta Acasă .....	47
Resetarea datelor la setările din fabrică folosind tastatura aparatului P-touch .....	47
Întreținerea .....	48
Curățarea unității .....	48
Curățarea capului de imprimare .....	49
Curățarea cutter-ului de bandă .....	49
<b>DEPANARE</b> .....	<b>50</b>
Ce faceți când .....	50
Când apare un mesaj de eroare pe afișaj .....	51
<b>ANEXĂ</b> .....	<b>52</b>
Specificații .....	52
Cerințe de sistem .....	53

## Măsuri de siguranță

Pentru a preveni răniile și deteriorările, sunt explicate observații importante cu ajutorul diferitelor simboluri. Simbolurile și semnificațiile acestora sunt următoarele:













 <b>AVERTIZARE</b>	Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza moartea sau răni grave.
 <b>ATENȚIE</b>	Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza răni minore sau moderate.

Simbolurile utilizate în acest manual sunt următoarele:

	Acțiunea NU ESTE permisă		NU atingeți o anumită parte a produsului
	Acțiune obligatorie		Este necesară deconectarea
	NU dezasamblați produsul		Avertizează în privința riscului de electrocutare

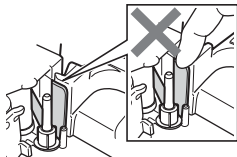
### AVERTIZARE

Respectați aceste instrucțiuni pentru a evita incendiile, arsurile, vătămările corporale, electrocutarea, deteriorarea, supraîncălzirea, apariția unui miros anormal sau a fumului.

-  Folosiți întotdeauna tensiunea specificată și adaptorul AC sugerat (AD-E001) pentru aparatul P-touch, pentru a evita orice deteriorare sau defecțiune.
-  Nu atingeți adaptorul AC și aparatul P-touch în timpul unei furtuni cu descărcări electrice.
-  Nu utilizați aparatul P-touch/adaptorul AC în locuri cu umiditate ridicată precum băile.
-  Nu deteriorați sau nu așezați obiecte grele pe cablul de alimentare sau pe fișă. Nu îndoiți și nu trageți forțat cablul de alimentare. Țineți întotdeauna cu mâna de adaptorul AC atunci când îl deconectați de la priza de alimentare.
-  Asigurați-vă că fișa este introdusă complet în priza de alimentare. Nu folosiți o priză slăbită sau deteriorată.
-  Nu udați aparatul P-touch/adaptorul AC/fișa de alimentare/bateriile, de exemplu, prin manevrarea lor cu mâinile ude sau vărsarea de lichide pe acestea.
-  Dacă bateriile curg, lichidul care ajunge în contact cu ochii dvs. poate cauza pierderea vederii; clătiți imediat ochii cu apă curată din abundență și consultați de urgență un medic.
-  Nu dezasamblați și nu modificați aparatul P-touch/adaptorul AC/bateriile.
-  Nu permiteți intrarea în contact a obiectelor metalice cu polii plus și minus ai bateriei.
-  Atunci când schimbați bateriile, nu utilizați obiecte ascuțite, precum pensete sau stilouri metalice.
-  Nu aruncați bateriile în foc și nu le expuneți la căldură.
-  Deconectați adaptorul AC, scoateți bateriile imediat și opriți utilizarea aparatului P-touch dacă observați orice miros anormal, căldură, decolorare, deformare sau orice lucru neobișnuit în timpul folosirii sau al depozitării.

## ⚠️ AVERTIZARE

- ⊘ Nu utilizați o baterie deteriorată sau care curge, întrucât lichidul scurs ar putea ajunge pe mâinile dvs.
- ⊘ Nu utilizați o baterie deformată sau care curge sau o baterie cu eticheta deteriorată. Există riscul ca aceasta să genereze căldură.
- ⊘ Nu atingeți componentele metalice din apropierea capului de imprimare imediat după imprimare.
- ⊘ Când nu utilizați aparatul P-touch, depozitați-l în locuri care nu sunt la îndemâna copiilor. În plus, nu permiteți copiilor să introducă în gură componentele aparatului P-touch sau etichete. Dacă a fost înghițit un obiect, solicitați îngrijiri medicale.
- ⚠️ Nu utilizați un cablu pentru adaptor sau o fișă de alimentare deteriorate.
- ⚠️ Nu utilizați aparatul P-touch dacă în acesta a intrat un obiect străin. Dacă un obiect străin intră în aparatul P-touch, deconectați adaptorul AC, scoateți bateriile și contactați Serviciul Clienți Brother.
- ⊘ NU atingeți lama unității cutter-ului.



## ⚠️ ATENȚIE

Respectați aceste instrucțiuni pentru a evita vătămrile corporale, scurgerea de lichid din baterii, arsurile sau supraîncălzirea.

- ⚠️ Dacă lichidul scurs din baterii ajunge pe pielea sau pe hainele dvs., clătiți imediat cu apă curată.
- ⚠️ Scoateți bateriile și deconectați adaptorul AC dacă nu intenționați să folosiți aparatul P-touch.
- ⊘ Utilizați numai tipul de baterii indicat. Nu folosiți baterii vechi și noi împreună, nu amestecați diferite tipuri și modele de baterii cu nivel diferit de încărcare sau de la producători diferiți. Nu introduceți o baterie cu polaritatea (+ și -) inversată.
- ⊘ Nu scăpați și nu loviți aparatul P-touch/adaptorul AC.
- ⊘ Nu apăsați ecranul LCD.
- ⊘ Nu introduceți degetele în aparatul P-touch când închideți capacul compartimentului casei de bandă sau capacul compartimentului bateriilor.
- ⚠️ Înainte de a utiliza baterii reîncărcabile Ni-MH, citiți cu atenție instrucțiunile referitoare la baterii și la încărcătorul de baterii și asigurați-vă că le utilizați în mod corect.
- ⚠️ Atunci când utilizați baterii reîncărcabile Ni-MH, încărcăți-le într-un încărcător de baterii dedicat, înainte de a le utiliza.
- ⊘ NU deschideți capacul compartimentului benzii atunci când operați asupra unității cutter-ului.
- ⊘ NU aplicați presiune excesivă asupra unității cutter-ului.

## Măsurile generale de precauție

- În funcție de locație, material și condițiile de mediu, este posibil ca eticheta să se dezlipească sau să nu mai poată fi înlăturată sau culoarea etichetei se poate schimba sau se poate transfera pe alte obiecte. Înainte de a aplica eticheta, verificați condițiile de mediu și materialul.
- Nu utilizați aparatul P-touch în niciun mod sau în niciun scop care nu este descris în acest manual. Aceasta poate cauza accidente sau deteriorarea aparatului P-touch.
- Folosiți benzi Brother TZe la aparatul P-touch.
- Utilizați doar o cârpă moale și uscată pentru a curăța aparatul de etichetare; nu utilizați niciodată alcool sau solvenți organici.
- Utilizați o lavetă moale pentru a curăța capul de imprimare; nu atingeți niciodată capul de imprimare.
- Nu introduceți obiecte străine în fanta de ieșire a benzii, în conectorul adaptorului AC sau în portul USB, etc.
- Nu așezați aparatul P-touch/bateriile/adaptorul AC în lumina directă a soarelui sau în ploaie, lângă surse de căldură sau aparate fierbinți, în nicio locație expusă la temperaturi extrem de ridicate sau scăzute (de exemplu, pe bordul sau partea din spate a autovehiculului dvs.), în locații cu umiditate ridicată sau praf.
- Nu încercați să imprimați în cazul în care caseta este goală; acest lucru va deteriora capul de imprimare.
- Nu trageți banda în timpul imprimării sau al alimentării; acest lucru va deteriora banda și aparatul P-touch.
- Este recomandat să folosiți cablul USB furnizat împreună cu aparatul P-touch. În cazul în care este necesară utilizarea unui alt cablu USB, asigurați-vă că acesta este de calitate ridicată.
- Datele salvate în memorie se pot pierde în urma unei defectări sau reparații a aparatului P-touch sau atunci când bateria expiră.
- Aparatul P-touch nu are un dispozitiv de încărcare pentru baterii reîncărcabile.
- Este posibil ca textul imprimat să difere față de cel afișat pe ecranul LCD.
- Lungimea etichetei imprimate poate fi diferită față de lungimea afișată a etichetei.
- Când aparatul este deconectat de la sursa de alimentare timp de două minute, toate textele, setările de formatare și fișierele de text salvate în memorie vor fi șterse.
- De asemenea, cu acest model puteți utiliza un tub termocontractabil. Pentru mai multe informații, consultați pagina web Brother ([www.brother.com](http://www.brother.com)). Nu puteți imprima cadre, șabloane predefinite în aparatul P-touch sau utiliza anumite setări pentru fonturi atunci când utilizați tubul termocontractabil. Caracterele imprimate pot fi mai mici decât atunci când utilizați banda TZe.
- Asigurați-vă că ați citit instrucțiunile furnizate cu banda de material textil, banda adezivă foarte rezistentă sau alte benzi speciale și respectați toate măsurile de precauție notate în instrucțiuni.
- **În timpul producției și transportului, pe afișaj este aplicată o bandă adezivă din plastic transparent, pentru protecție. Îndepărtați banda adezivă înainte de a începe utilizarea.**

## Dezambalarea aparatului dvs. P-touch

### Conținutul cutiei

Aparat P-touch

Casetă de bandă starter

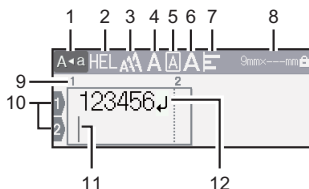
Adaptor AC

Cablu USB

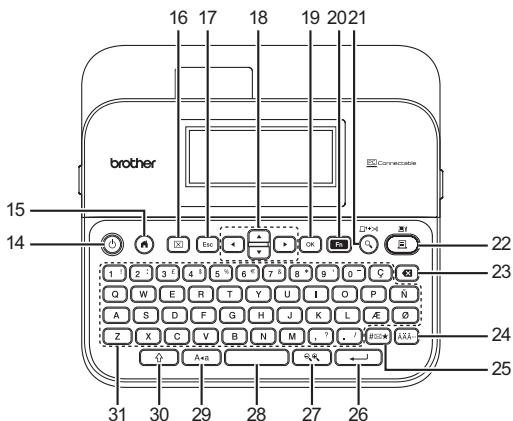
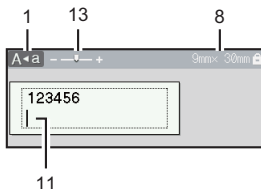
Manual de utilizare

## Ecran LCD și tastatură

### Modul Previz.imprimare



### Modul Vizualizare etichetă







Limba implicită este [Engleză].



- |                                    |                        |
|------------------------------------|------------------------|
| 1. Mod Majuscule                   | 19. OK                 |
| 2 – 7. Informații despre stil      | 20. Funcție            |
| 8. Lățime bandă x Lungime etichetă | 21. Previzualizare     |
| 9. Număr bloc                      | 22. Imprimare          |
| 10. Număr rând                     | 23. Ștergere înapoi    |
| 11. Cursor                         | 24. Accent             |
| 12. Semn de retur                  | 25. Simbol             |
| 13. Panoramare                     | 26. Introducere        |
| 14. Pornire                        | 27. Scalare/Panoramare |
| 15. Acasă                          | 28. Spațiu             |
| 16. Ștergere                       | 29. Majuscule          |
| 17. Esc (leșire)                   | 30. Shift              |
| 18. Cursor                         | 31. Literă             |

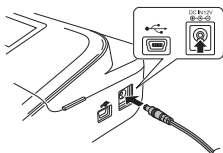
## NOTĂ

- Când modul Majuscule este activat, toate caracterele pe care le introduceți vor apărea cu litere majuscule.
- Folosiți () împreună cu tastele pentru litere și cifre pentru a introduce litere majuscule sau simbolurile indicate în colțul din dreapta-sus al tastelor.
- Folosiți ▲ sau ▼ cu () pentru a merge la începutul blocului anterior sau următor.
- Folosiți ◀ sau ▶ cu () pentru a merge la începutul sau sfârșitul rândului curent.
- Când selectați setările, apăsați () pentru a reveni la setările implicite.
- Dacă nu se precizează altfel, apăsați (Esc) pentru a anula orice operațiune.
- Apăsați (⌂) pentru a reveni la ecranul de pornire.
- Lungimea etichetei afișată pe ecranul LCD poate fi ușor diferită față de lungimea reală a etichetei, atunci când este imprimată.

## Sursa de alimentare și caseta de bandă

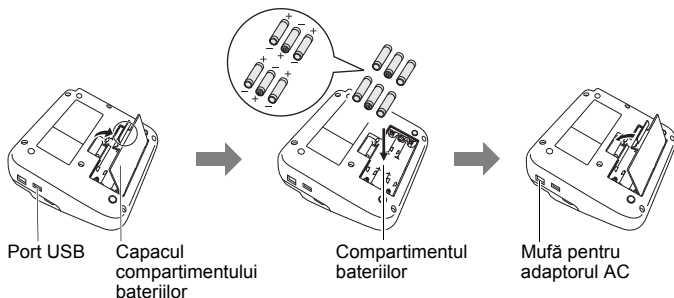
### ■ Când folosiți adaptorul AC (AD-E001)

Introduceți fișa cablului adaptorului în mufa pentru adaptorul AC de pe partea laterală a aparatului. Introduceți fișa în cea mai apropiată priză electrică standard.



### ■ Când folosiți șase baterii alcaline AA (LR6) noi sau baterii Ni-MH (HR6) complet încărcate

Asigurați-vă că polii sunt orientați în direcția corectă. Pentru a scoate bateriile, inversați procedura de instalare.



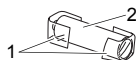
### NOTĂ

- Pentru salvarea datelor din memorie, recomandăm utilizarea bateriilor alcaline AA (LR6) sau a bateriilor Ni-MH (HR6), împreună cu adaptorul AC.
- Pentru a proteja și efectua copii de rezervă ale memoriei aparatului P-touch când adaptorul AC este deconectat, se recomandă ca în aparatul P-touch să aveți instalate baterii alcaline AA (LR6) sau baterii Ni-MH (HR6).
- Când alimentarea este deconectată timp de peste două minute, toate textele și setările de format se șterg. De asemenea, orice fișiere text salvate în memorie se șterg.

- Scoateți bateriile dacă nu intenționați să utilizați aparatul P-touch o perioadă îndelungată de timp.
- Eliminați bateriile la un punct de colectare adecvat și nu împreună cu deșeurile generale. În plus, aveți grijă să respectați toate reglementările federale, statale și locale aplicabile.
- Când depozitați sau eliminați bateria, acoperiți ambele capete ale bateriei cu folie de celofan, pentru a preveni scurtcircuitule.

(Exemplu de izolare a bateriei)

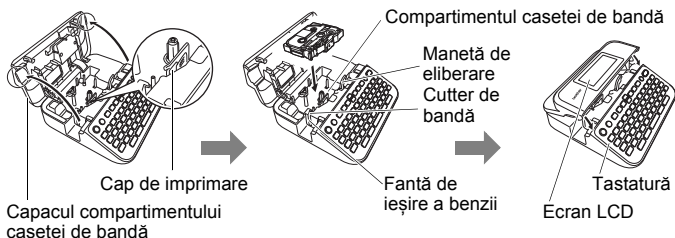
1. Folie de celofan
2. Baterie alcalină sau Ni-MH



## ⚠ ATENȚIE

FOLOSIREA UNEI COMBINAȚII DE BATERII DIFERITE (PRECUM Ni-MH ȘI ALCALINE) POATE CAUZA O EXPLOZIE. ELIMINAȚI BATERIILE CONSUMATE CONFORM INSTRUCȚIUNILOR.

## ■ Introduceți o casetă de bandă



## NOTĂ

- La introducerea casetei de bandă, asigurați-vă că banda și banda cu cerneală nu se prind de capul de imprimare.
- Dacă nu puteți închide capacul compartimentului benzii, verificați pentru a vă asigura că maneta de eliberare este în poziție ridicată. În caz contrar, ridicați maneta și apoi închideți capacul.

## Pornirea/oprirea alimentării

Apăsați (⏻) pentru a porni aparatul P-touch.

Apăsați (⏻) din nou pentru a opri aparatul P-touch.

### NOTĂ

Aparatul dvs. P-touch are o funcție de economisire a energiei care se oprește în mod automat dacă nu este apăsată nicio tastă după un anumit timp, în anumite condiții de funcționare. Consultați „Specificatii” la pagina 52.

## Setarea limbii și a unității

### ■ Limbă

La prima pornire a aparatului P-touch, vi se cere să setați limba implicită. Selectați limba dvs. folosind ◀ sau ▶ și apoi apăsați ((OK)) sau (↩).

(⏻) → ◀/▶ [Settings] (Setări) → ((OK)) sau (↩) → ▲/▼ [Language] (Limbă) → ((OK)) sau (↩) → ▲/▼ [English/Español/Français/Hrvatski/Italiano/Magyar/Nederlands/Norsk/PolSKI/Português/Português (Brasil)/Română/Slovenski/Slovenský/Suomi/Svenska/Türkçe/Čeština/Dansk/Deutsch] → ((OK)) sau (↩).

### ■ Unitate

Setarea implicită este [mm].

(⏻) → ◀/▶ [Setări] → ((OK)) sau (↩) → ▲/▼ [Unitate] → ((OK)) sau (↩) → ▲/▼ [mm/țoli] → ((OK)) sau (↩).

## Pornirea/oprirea detectării culorii benzii

Atunci când utilizați modul vizualizare etichetă, dacă detectarea culorii benzii este setată pe [Pornit], aparatul P-touch detectează culoarea casetei de bandă și afișează imaginea etichetei pe ecranul LCD, în funcție de culoarea casetei de bandă. Acest lucru vă permite să afișați o previzualizare mai precisă a etichetei pe care o creați. Setarea implicită este [Pornit].

(⏻) → ◀/▶ [Setări] → ((OK)) sau (↩) → ▲/▼ [Culoare bandă] → ((OK)) sau (↩) → ▲/▼ [Pornit/Oprit] → ((OK)) sau (↩).




### NOTĂ

În funcție de caseta de bandă pe care o folosiți, aparatul P-touch nu poate detecta culoarea casetei de bandă. În acest caz, imaginea etichetei de pe ecranul LCD va fi afișată sub forma unui text negru pe un fundal alb.

## Alimentarea benzii

### ■ Alim. & tăi.

Pentru a alimenta și tăia banda, apăsați următoarele taste:

() + () → ▲/▼ [Alim. & tăi.] → (OK) sau ()

### ■ Numai alim.

Pentru a alimenta banda, apăsați următoarele taste:

() + () → ▲/▼ [Numai alim.] → (OK) sau ()

## NOTĂ

Funcția Numai alim. este recomandată la utilizarea benzii de material textil, care ar trebui tăiată cu foarfeca.

## Cum să folosiți aparatul P-touch

### ■ Creați o etichetă cu aparatul P-touch

#### [PORNIREA]

Pregătirea aparatului P-touch **Pag. 6**



#### [CREAREA UNEI ETICHETE]

- Introducerea și editarea textului **Pag. 15**
- Introducerea simbolurilor **Pag. 22**
- Introducerea caracterelor accentuate **Pag. 17**
- Utilizarea formatelor automate **Pag. 24**

## NOTĂ

Pe lângă introducerea textului, P-touch dispune de o gamă largă de opțiuni de formatare.

Exemple de etichete pe care le puteți crea folosind aparatul P-touch:



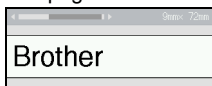
## [IMPRIMAREA ETICHETELOR]

- Imprimarea unei etichete **Pag. 40**
- Setarea opțiunilor de tăiere a benzii **Pag. 41**
- Imprimarea din Colecția de etichete **Pag. 43**

## NOTĂ

Înainte de imprimare, puteți verifica formatul etichetei dvs. folosind funcția de previzualizare.  
Consultați „Previzualizarea etichetelor” la pagina 40.

Exemplu de ecran de previzualizare:



## ■ Creați o etichetă prin conectarea aparatului de etichetare la un calculator

### [PORNIREA]

Acest aparat de etichetare poate fi utilizat ca aparat P-touch independent în spațiul de lucru sau poate fi conectat la un PC/Mac și folosit cu software-ul P-touch Editor pentru a crea etichete mai elaborate.

Pentru a utiliza aparatul dvs. de etichetare conectat la un calculator, atașați aparatul de etichetare la un calculator prin intermediul cablului USB inclus și instalați software-ul P-touch Editor și driverele.

### Opțiuni

P-touch Editor	Facilitează tuturor utilizatorilor crearea unei mari varietăți de etichete personalizate cu formate complexe prin utilizarea de fonturi, șabloane și miniaturi.
Driver de imprimantă	Permite imprimarea etichetelor de pe aparatul P-touch conectat atunci când folosiți P-touch Editor pe calculatorul dvs.
P-touch Update Software	Pot fi descărcate colecții de etichete și pot fi adăugate designuri noi de etichete la aparatul P-touch. De asemenea, pot fi efectuate upgrade-uri ale software-ului la ultima versiune.
P-touch Transfer Manager (numai pentru Windows®)	Vă permite să transferați până la 9 șabloane de etichete în P-touch și să salvați copii de rezervă ale datelor pe calculator.

Pentru a descărca și instala drivere și software-uri de imprimantă precum P-touch Editor 5.1 pe calculatorul dvs., vizitați site-ul nostru web de descărcare a programelor de instalare ([www.brother.com/inst](http://www.brother.com/inst)).

De asemenea, driverele și software-urile de imprimantă sunt disponibile pentru descărcare individuală din lista cu drivere și software-uri de imprimantă disponibile pe site-ul nostru web de asistență de mai jos:

### Site-ul web de asistență Brother

Vizitați site-ul nostru web de asistență la [support.brother.com](http://support.brother.com)

Puteți găsi următoarele informații:

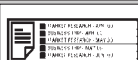
- Descărcări de software-uri
- Manuale de utilizare
- Întrebări frecvente (Depanare, Sfaturi utile privind utilizarea imprimantei)
- Informații privind consumabilele
- Cele mai recente informații privind compatibilitatea SO

Conținutul acestui site web este supus modificării fără notificare.

## [CREAREA UNEI ETICHETE]

- Conectați aparatul P-touch la calculator folosind cablul USB inclus.
- Lansați software-ul P-touch Editor.
- Introduceți textul etichetei folosind P-touch Editor.
- Imprimați eticheta.

Exemple de etichete pe care le puteți crea folosind P-touch Editor:



## Setarea Modului introducere

Setarea implicită este [Vizualizare etichetă].

### ■ Modul Vizualizare etichetă

Atributele caracterelor, cadrele și alte setări sunt afișate pe ecranul LCD în timp ce creați eticheta. Acest lucru vă permite să verificați cu ușurință modul în care va arăta eticheta.

Exemplu:



() → / [Setări] → () sau () → / [Mod introducere] → () sau () → / [Vizualizare etichetă] → () sau ()

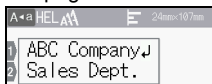
### NOTĂ

Puteți apăsa () pentru a mări sau micșora ecranul LCD. Acest lucru vă permite să comutați la o dimensiune confortabilă pentru crearea etichetelor.

### ■ Modul Previz. imprimare

Atributele caracterelor, cadrele și alte setări nu sunt afișate pe ecranul LCD în timp ce creați eticheta. Puteți verifica modul în care va arăta eticheta folosind funcția de previzualizare. Consultați „Previzualizarea etichetelor” la pagina 40.

Exemplu:



() → / [Setări] → () sau () → / [Mod introducere] → () sau () → / [Previz. imprimare] → () sau ()



# EDITAREA UNEI ETICHETE

## Introducerea și editarea textului

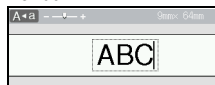
### ■ Introducerea textului de la tastatură

() →   [Creare etichetă] → () sau () → Introduceți caracterul.

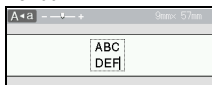
### ■ Adăugarea unui rând nou

Deplasați cursorul la sfârșitul rândului curent și apăsați ().

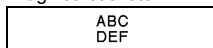
Rândul 1






Rândul 2





Imaginea etichetei






### NOTĂ

- Există un număr maxim de rânduri de text care pot fi introduse pentru fiecare lățime a benzii. Pot fi introduse maximum 7 rânduri pentru banda de 24 mm, 5 rânduri pentru banda de 18 mm, 3 rânduri pentru banda de 12 mm, 2 rânduri pentru banda de 9 mm și 6 mm și 1 rând pentru banda de 3,5 mm.
- Când atributul [Mod introducere] este setat pe [Vizualizare etichetă], dacă apăsați () pentru a adăuga un rând nou și există deja un număr maxim de rânduri de text care pot fi introduse pentru banda pe care o folosiți, se afișează [Prea multe rânduri!]. Când atributul [Mod introducere] este setat pe [Previz. imprimare], dacă apăsați () și există deja șapte rânduri, se afișează [Prea multe rânduri!]. Apăsați () sau orice altă tastă pentru a șterge mesajul de eroare.


### ■ Adăugarea unui bloc nou

Pentru a crea un bloc nou de text/rânduri în partea dreaptă a textului curent, apăsați () și (). Cursorul se deplasează la începutul noului bloc.



### NOTĂ

- Într-o etichetă pot fi introduse maximum 5 blocuri.
- Dacă apăsați () și () când există deja cinci blocuri, se afișează [Prea multe blocuri!]. Apăsați () sau orice altă tastă pentru a șterge mesajul de eroare.

### ■ Ștergerea textului

Apăsând (), literele vor fi șterse una câte una.

Pentru a șterge tot textul:


() → ▲/▼ [Numai txt] → (OK) sau ()


Pentru a șterge tot textul și toate setările de format:

() → ▲/▼ [Txt&format] → (OK) sau ()


### ■ Inserarea unui Tab

Pentru a insera un tabulator, apăsați tastele următoare.



Atunci când folosiți modul previz.imprimare, simbolul () va apărea pe ecran.

(Fn) → ▲/▼ [Tab] → (OK) sau ()



### NOTĂ

Pentru a șterge un tabulator dintr-o etichetă, poziționați cursorul în partea dreaptă a tabulatorului în ecranul de introducere a textului și apăsați ()

Pentru a modifica lungimea tabulatoroarelor:

(Fn) → ▲/▼ [Lung. tab] → (OK) sau () → ▲/▼ [0 – 100 mm] → (OK) sau () → (Esc) pentru a reveni la ecranul de introducere a textului.

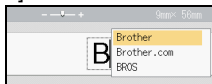
### NOTĂ


De asemenea, puteți seta lungimea tabulatorului prin introducerea lungimii dorite a acestuia. Pentru a aplica setarea, după introducerea lungimii tabulatorului, apăsați (OK) sau () și apoi (OK) sau () din nou.

### ■ Utilizarea memento-ului text

La introducerea unui caracter, aparatul P-touch recunoaște secvențele de caractere care încep cu caracterul introdus dintr-un istoric al tuturor secvențelor de caractere imprimate până la data curentă și afișează o listă a opțiunilor din care să o selectați pe cea dorită. Setarea implicită este [Pornit].

Exemplu:



Introduceți „B” → (OK) → P-touch afișează o listă de cuvinte imprimate care încep cu litera „B” precum „Brother” → ▲/▼ Selectați cuvântul dorit → Apăsați ► pentru a afișa întregul cuvânt, care este prea lung pentru a fi afișat în lista de cuvinte. Pentru a reveni la lista de cuvinte, apăsați ◀ → Apăsați (OK) sau () , iar cuvântul selectat va apărea apoi în rândul de text.

## NOTĂ

Pentru a închide lista de cuvinte și a reveni la ecranul de introducere a textului, apăsați (Esc).

### ■ Ștergerea memoriei de memento text

(F1) → </> [Setări] → (OK) sau (←) → ▲/▼ [Memento text] → (OK) sau (←) → ▲/▼ [Eliminare memorie] → (OK) sau (←) → Apare mesajul [Eliminare toată memoria de memento text?] → (OK) sau (←).

### ■ Modificarea setării pentru memento text

(F1) → </> [Setări] → (OK) sau (←) → ▲/▼ [Memento text] → (OK) sau (←) → ▲/▼ [PORNIT/OPRIT] → (OK) sau (←) → ▲/▼ [Pornit/Oprit] → (OK) sau (←).

## Introducerea caracterelor accentuate

Introduceți caracterul → (ÄÄÄ...) → ▲/▼ Selectați caracterul accentuat → (OK) sau (←).

### Lista caracterelor accentuate

Caracter	Caractere accentuate	Caracter	Caractere accentuate
a	á à â ã ä å ã ä å	n	ñ ñ ñ ñ
A	Á Â Ã Ä Å Æ Æ Å Å Å	N	Ñ Ñ Ñ Ñ
c	ç ç ç	o	ó ô õ ø ö œ ö
C	Ç Ç Ç	O	Ó Ô Õ Ø Ö Œ Ö
d	d' ð ð	r	ř ř ř
D	Đ Đ	R	Ř Ř Ř
e	é è ê ë ñ ñ ñ	s	š š š š š
E	É Ê Ë Ě Ě Ě Ě	S	Š Š Š Š Š
g	ğ ğ	t	ť ť ť
G	Ğ Ğ	T	Ť Ť Ť
i	í î ï ï ï ï	u	ú û ü ü ü ü
I	Í Î Ï Ï Ï Ï	U	Ú Û Ü Ü Ü Ü
k	ķ	y	ý ý
K	Ķ	Y	Ý Ý

Caracter	Caractere accentuate	Caracter	Caractere accentuate
I	İ İ   P	z	ž ž ž
L	Ł Ł Ł Ł	Z	Ž Ž Ž

## Setarea atributelor caracterelor ([Font]/[Mărime]/[Lățime]/[Stil]/[Linie]/[Alin.])

Puteți seta atributele caracterelor pentru întreaga etichetă sau pentru fiecare rând, ambele înainte și după introducerea textului.

### ■ Setarea atributelor caracterelor pentru etichetă

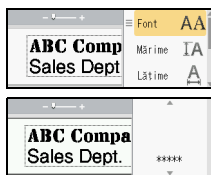
(**Fn**) → ▲/▼ Selectați un atribut → (**OK**) sau (↩) → ▲/▼ Setati o valoare pentru atribut → (**OK**) sau (↩) → (**Esc**) pentru a reveni la ecranul de introducere a textului.

### ■ Setarea atributelor caracterelor pentru fiecare rând

1. Folosind ▲/▼, deplasați cursorul la rândul pentru care doriți modificarea atributului caracterului.
2. Apăsați (↕) și (**Fn**) pentru a afișa atributele.

## NOTĂ

- (≡) afișat în partea stângă a atributului caracterului care apare când apăsați (↕) și (**Fn**) indică faptul că acum aplicați atributul doar pentru rândul respectiv.
- Când pentru fiecare rând sunt setate valori diferite ale atributului, valoarea va fi afișată ca \*\*\*\*\* atunci când apăsați (**Fn**), selectați un atribut folosind ▲ sau ▼ și apoi apăsați (**OK**) sau (↩). Când modificați setarea în acest ecran și apoi apăsați (**Esc**) pentru a reveni la ecranul de introducere a textului, aceeași modificare va fi aplicată tuturor rândurilor etichetei.
- Când atributul [Mărime] este setat pe [Auto], mărimea reală a fontului imprimat variază în funcție de lățimea benzii, numărul de caractere și numărul de rânduri introduse. După ce caracterele ajung la o mărime minimă, fontul selectat se va modifica implicit într-un font personalizat, bazat pe stilul Helsinki. Acest lucru permite imprimarea etichetelor utilizând cel mai mic text posibil pe etichete înguste sau cu mai multe rânduri.
- Fontul de 6 puncte se imprimă numai în Helsinki, în niciun alt tip de font.



- Când atributul [Mărime] este setat la [Auto] și întregul text este introdus cu majuscule, textul este reglat automat pentru a fi imprimat în mărimea de font cea mai mare posibil pentru fiecare lățime a benzii. Această mărime de font este mai mare decât mărimea de font cea mai mare disponibilă în setările de font pentru fiecare lățime a benzii.

### Opțiuni de setare

Atribut	Valoare	Rezultat	Atribut	Valoare	Rezultat
Font	Helsinki	A1	Font	Belgium	A1
	Brussels	A1		Atlanta	A1
	US	A1		Adams	A1
	Los Angeles	<b>A1</b>		Brunei	<b>A1</b>
	San Diego	<b>A1</b>		Sofia	<b>A1</b>
	Florida	<b>A1</b>		Germany	A1
	Calgary	A1		Letter Gothic	A1
Mărime	Auto	Când este selectat Auto, textul este reglat automat pentru a fi imprimat în cea mai mare mărime disponibilă în setările de font pentru fiecare lățime a benzii.	Mărime	24 pt	A
	6 pt	A		36 pt	A
	9 pt	A		42 pt	A
	12 pt	A		48 pt	A
	18 pt	A			

Atribut	Valoare	Rezultat	Atribut	Valoare	Rezultat
Lățime	x 1	A	Lățime	x 1/2	A
	x 3/2	A		x 2/3	A
	x 2	A			
Stil	Normal	A	Stil	Cursiv aldin	A
	Aldin	A		Cursiv conturat	A
	Conturat	A		Cursiv umbră	A
	Umbră	A		Italic solid	A
	Solid	A		Vertical	A
	Cursiv	A		Vertical aldin	A
Linie	Oprit	A	Linie	Tăiat	A
	Subliniat	A			
Alin.	Stg.	ABC	Alin.	Drpt.	ABC
	Centru	ABC		Stânga-dreapta	A B C

## ■ Setarea pentru Stil reglare automată

Când atributul [Mărime] este setat pe [Auto], iar [Lung.] este setat la o anumită lungime, puteți reduce dimensiunea textului pentru a se încadra pe lungimea etichetei. Când este selectat [Dimensiune text], dimensiunea totală a textului este modificată pentru a se încadra în etichetă. Când este selectat [Lățime text], lățimea textului este redusă la dimensiunea setării x 1/2.

(F5) → ▲/▼ [Setări] → (OK) sau (↩) → ▲/▼ [Stil reg. auto] → (OK) sau (↩) → ▲/▼ [Dimensiune text/Lățime text] → (OK) sau (↩).

## Setarea pentru cadre

(Fn) → ▲/▼ [Cadru] → (OK) sau (↩) → ▲/▼/◀/▶ Selectați un cadru → (OK) sau (↩).

# NOTĂ

De asemenea, puteți selecta un cadru prin introducerea numărului cadrului.

## Cadre

### Cadre

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16
17	18	19	20
21	22	23	24
25	26	27	28
29	30	31	32
33	34	35	36
37	38	39	40
41	42	43	44
45	46	47	48
49	50	51	52
53	54	55	56
57	58	59	60
61	62	63	64
65	66	67	68
69	70	71	72
73	74	75	76
77	78	79	80
81	82	83	84
85	86	87	88

Cadre	
-------	--

---

\_\_\_\_\_

[illegible]

---

În [laterale] sunt adăugate până la

## Meta-Commentary

---



### Setarea atributelor etichetei ([Lung.]/[Opt. tăiere]/[Lung. tab])

Lung. tab : Consultați „Pentru a modifica lungimea tabulatoarelor” la pagina 16.

Setarea atributelor etichetei ([Lung.]/[Opt. tăiere]/[Lung. tab])

## NOTĂ

De asemenea, puteți seta lungimea etichetei și a tabulatorului prin introducerea lungimii dorite. Pentru a aplica setarea, după introducerea lungimii, apăsați (OK) sau (↵) și apoi (OK) sau (↵) din nou.

## Utilizarea formatelor automate

### ■ Utilizarea șabloanelor

Selectați pur și simplu un format din șabloane, introduceți textul și aplicați formătări după preferințe.

Exemplu - Etichetă pentru bunuri:



(⬆) → ⬅/➡ [Formatare automată] → (OK) sau (↵) → ▲/▼ [Șabloane] → (OK) sau (↵) → ▲/▼ [Gestiune bunuri] → (OK) sau (↵) → ▲/▼ [Tab activ.1] → (OK) sau (↵) → Introduceți textul → (OK) sau (↵) → Introduceți textul pentru câmpul următor → (OK) sau (↵) → ▲/▼ Selectați un atribut pentru codul de bare → ⬅/➡ Setați o valoare pentru atribut → (OK) sau (↵) → Introduceți datele codului de bare → (OK) sau (↵) → ▲/▼ [Imprim.] → (OK) sau (↵) → ▲/▼ Selectați numărul de etichete de imprimat → (⌂), (OK) sau (↵).





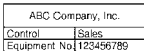
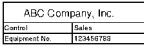
## NOTĂ








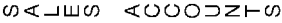
- Pentru detalii privind codurile de bare, consultați „Crearea unei etichete cu cod de bare” la pagina 32.
  - În ecranul meniului de imprimare:
    - Selectați [Editare] pentru a modifica datele textului sau configurarea codului de bare.
    - Selectați [Salvare] pentru a stoca eticheta în memoria de fișiere.
- Pentru memoria de fișiere, consultați „UTILIZAREA MEMORIEI DE FIȘIERE” la pagina 45.
- Selectați [Meniu] pentru a modifica setările pentru font sau stil.
  - Selectați [Vezi] pentru a previzualiza eticheta înainte de imprimare.
- Apăsați (⌂) pentru a mări sau micșora ecranul LCD.
- Selectați [Opțiuni imprimare] pentru a configura setările de imprimare. Pentru detalii, consultați „Imprimarea cu numerotare” la pagina 41 sau „Imprimarea în oglindă” la pagina 41.

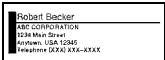


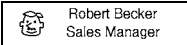



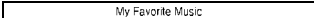








- Dacă lățimea casetei de bandă curente nu corespunde cu lățimea setată pentru formatul selectat, este afișat un mesaj de eroare când încercați să imprimați eticheta. Apăsați (**Esc**) sau orice altă tastă pentru a șterge mesajul de eroare și introduceți o casetă de bandă având lățimea corectă.
- Dacă numărul de caractere introduse depășește limita, se afișează [Text prea lung!] când se apasă (**OK**) sau (**←**). Apăsați (**Esc**) sau orice altă tastă pentru a șterge mesajul de eroare și editați textul folosind caractere mai puține.

### Șabloane

Categorie	Valoare	Detalii
Gestiune bunuri	Tab activ.1	 (24 x 70 mm)
	Tab activ.2	 (18 x 70 mm)
	Coș rec.1	 (24 x 76 mm)
	Coș rec.2	 (18 x 76 mm)
	Etic. Echipament 1	 (24 x 58 mm)
	Etic. Echipament 2	 (18 x 58 mm)





















Categorie	Valoare	Detalii
Dulap	Etichetă dulap 1	 Office Supplies Sales Dept. (18 x 111 mm)
	Etichetă dulap 2	 Office Supplies ABC Company, Inc. Sales Dept. (18 x 111 mm)
	Etichetă dulap 3	 Office Supplies Sales Dept. (24 x 126 mm)
	Etichetă dulap 4	 Office Supplies  (24 mm x 160 mm)
Semne	Semn 1	 CAUTION (24 x 126 mm)
	Semn 2	<b>HOT!</b> Don't Touch (24 x 66 mm)
Fișier	Nuc. leg. 1	 (24 x 219 mm)
	Nuc. leg. 2	 (18 x 219 mm)
	Tab folder fiș.	<b>PAYABLES</b> (12 x 82 mm)
	Tab diviz.	<b>AUGUST</b> (12 x 42 mm)

Categorie	Valoare	Detalii
Adresă/ID	Etichetă adresă 1	 (24 x 70 mm)
	Etichetă adresă 2	 (18 x 70 mm)
	Ecuson nume 1	 (24 x 72 mm)
	Ecuson nume 2	 (18 x 72 mm)
	Ecuson nume 3	 (18 x 72 mm)
Media	Etichetă card SD	 (12 x 25 mm)
	Memorie flash USB	 (9 x 25 mm)
	Nuc. cutie CD 1	 (6 x 113 mm)
	Nuc. cutie CD 2	 (3,5 x 113 mm)

Categorie	Valoare	Detalii
Etichetare cablu	Steag 1	 (12 x 90 mm)
	Steag 2	 (12 x 90 mm)
	Col. cablu 1	 (24 x 39 mm)
	Col. cablu 2	 (18 x 39 mm)
	Plac.nom. (VRT)	 (12 x 70 mm)

## ■ Utilizarea tipurilor de bloc

Selectați pur și simplu un format din tipurile de bloc, introduceți textul și aplicați formatare după preferințe.

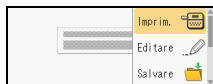
() →  /  [Formatare automată] → () sau () → ▲ / ▼ [Tipuri bloc] → () sau () → ▲ / ▼ Selectați o lățime de bandă → () sau () → ▲ / ▼ Selectați un tip de bloc → () sau () → Introduceți textul → () sau () → Repetați operațiunea pentru fiecare câmp de text → () sau () pentru a afișa meniul de imprimare → ▲ / ▼ [Imprim.] → () sau () → ▲ / ▼ Selectați numărul de etichete de imprimat → () , () sau () .



## NOTĂ

- În ecranul meniului de imprimare:
  - Selectați [Editare] pentru a modifica datele textului sau configurarea codului de bare.
  - Selectați [Salvare] pentru a stoca eticheta în memoria de fișiere.

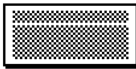


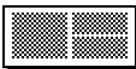
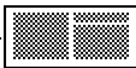


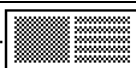
Pentru memoria de fișiere, consultați „UTILIZAREA MEMORIEI DE FIȘIERE” la pagina 45.









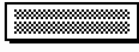
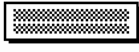


- Selectați [Meniu] pentru a modifica setările pentru font, aliniere sau cadru.







- Selectați [Vezi] pentru a previzualiza eticheta înainte de imprimare. Apăsați () pentru a mări sau micșora ecranul LCD.
- Selectați [Opțiuni imprimare] pentru a configura setările de imprimare. Pentru detalii, consultați „Imprimarea cu numerotare” la pagina 41 sau „Imprimarea în oglindă” la pagina 41.
- Dacă lățimea casetei de bandă curente nu corespunde cu lățimea setată pentru formatul selectat, este afișat un mesaj de eroare când încercați să imprimați eticheta. Apăsați () sau orice altă tastă pentru a șterge mesajul de eroare și introduceți o casetă de bandă având lățimea corectă.

### Tipuri bloc

Atribut	Valoare	Detalii
24mm	2RânduriA	 ... 12pt ... 36pt
	2RânduriB	 ... 36pt ... 12pt
	3Rânduri	 ... 12pt ... 12pt ... 24pt
	1+2Rând.A	48pt...  ... 24pt ... 24pt
	1+2Rând.B	48pt...  ... 12pt ... 36pt
	1+3Rând.	48pt...  ... 12pt ... 12pt ... 24pt
	1+4Rând.	48pt...  } ... 12pt
	1+5Rând.	48pt...  } ... 9pt

Atribut	Valoare	Detalii
18mm	2RânduriA	 ..... 12pt ..... 24pt
	2RânduriB	 ..... 24pt ..... 12pt
	3Rânduri	 ..... 9pt ..... 9pt ..... 24pt
	1+2Rând.A	42pt...  ..... 18pt ..... 18pt
	1+2Rând.B	42pt...  ..... 12pt ..... 24pt
	1+3Rând.	42pt...  } ..... 12pt
	1+4Rând.	42pt...  } ..... 9pt
	1+5Rând.	42pt...  } ..... 9pt
12mm	2RânduriA	 ..... 9pt ..... 12pt
	2RânduriB	 ..... 12pt ..... 9pt
	3Rânduri	 ..... 6pt ..... 6pt ..... 12pt
	1+2Rând.	24pt...  ..... 12pt ..... 12pt



Atribut	Valoare	Detalii
9mm	2RânduriA	 ..... 6pt ..... 12pt
	2RânduriB	 ..... 12pt ..... 6pt
	1+2Rând.	18pt...  ..... 9pt ..... 9pt
6mm	1+2Rând.	12pt...  ..... 6pt ..... 6pt

### ■ Utilizarea formatului tabel

Puteți seta numărul de rânduri și coloane pentru un tabel, pentru a crea cu ușurință un șablon.

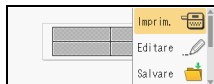
() → / [Formatare automată] → () sau () → / [Format tabel] → () sau () → / Selectați o lățime de bandă → () sau () → / [Rânduri] → / Setati o valoare → / [Coloane] → / Setati o valoare → () sau () → Introduceți textul → () sau () → Repetați operațiunea pentru fiecare câmp de text → () sau () → / [Imprim.] → () sau () → / Selectați numărul de etichete de imprimat → () , () sau () .

### NOTĂ

- Există un număr maxim de rânduri de text care pot fi introduse pentru fiecare lățime a benzii. Pot fi introduse maximum 7 rânduri pentru banda de 24 mm, 5 rânduri pentru banda de 18 mm, 3 rânduri pentru banda de 12 mm, 2 rânduri pentru banda de 9 mm și 6 mm.
- Banda de 3,5 mm nu poate fi utilizată pentru formatul tabelului.



- În ecranul meniului de imprimare:

- Selectați [Editare] pentru a modifica datele textului sau configurarea codului de bare.
- Selectați [Salvare] pentru a stoca eticheta în memoria de fișiere.










Pentru memoria de fișiere, consultați „UTILIZAREA MEMORIEI DE FIȘIERE” la pagina 45.

- Selectați [Meniu] pentru a modifica setările pentru font, aliniere sau cadru.

- Selectați [Vezi] pentru a previzualiza eticheta înainte de imprimare. Apăsați () pentru a mări sau micșora ecranul LCD.
- Selectați [Opțiuni imprimare] pentru a configura setările de imprimare. Pentru detalii, consultați „Imprimarea cu numerotare” la pagina 41 sau „Imprimarea în oglindă” la pagina 41.
- Dacă lățimea casetei de bandă curente nu corespunde cu lățimea formatului, este afișat un mesaj de eroare când încercați să imprimați eticheta. Apăsați () sau orice altă tastă pentru a șterge mesajul de eroare și introduceți o casetă de bandă având lățimea corectă.

### ■ Imprimarea etichetelor transferate (pentru Windows®)

Puteți transfera etichetele create cu P-touch Editor în P-touch pentru imprimare. Pentru a imprima etichetele transferate din P-touch Editor, apăsați tastele următoare:

() → < / > [Formatare automată] → (OK) sau () → ▲ / ▼ [Etic. transferate] → (OK) sau () → ▲ / ▼ Selectați o etichetă transferată → (OK) sau () → ▲ / ▼ [Imprim.] → (OK) sau () → ▲ / ▼ Selectați numărul de etichete de imprimat → () (OK) sau () .

### NOTĂ

[Etic. transferate] poate fi selectat atunci când eticheta creată cu P-touch Editor a fost transferată în P-touch.

Pentru detalii cu privire la Transfer Manager, vizitați-ne site-ul web la adresa [support.brother.com](http://support.brother.com)

## Crearea unei etichete cu cod de bare

### NOTĂ

- P-touch nu este proiectat exclusiv pentru crearea de etichete cu coduri de bare. Verificați întotdeauna ca etichetele cu coduri de bare să poată fi citite de cititorul de coduri de bare.
- Pentru rezultate optime, imprimați etichetele cu coduri de bare folosind cerneală neagră pe bandă albă. E posibil ca anumite cititoare de coduri de bare să nu poată citi etichetele cu coduri de bare create folosind bandă sau cerneală colorată.
- Folosiți setarea [Mare] pentru [Lățime] ori de câte ori este posibil. E posibil ca anumite cititoare de coduri de bare să nu poată citi etichetele cu coduri de bare create folosind setarea [Mic].
- Imprimarea continuă a unui număr mare de etichete cu coduri de bare poate supraîncălzi capul de imprimare, putând fi astfel afectată calitatea imprimării.

## ■ Setarea parametrilor pentru codul de bare și introducerea datelor aferente codului de bare

(**Fn**) → ▲/▼ [Cod bare] → (**OK**) sau (↩) → ▲/▼ Selectați un atribut → ◀/▶ Setati o valoare pentru atribut → (**OK**) sau (↩) → Tastați datele codului de bare → (#\*) → ▲/▼ Selectați un caracter → (**OK**) sau (↩) → (**OK**) sau (↩).

## NOTĂ

Simbolurile sunt disponibile numai pentru protocoalele CODE39, CODE128, CODABAR sau GS1-128. Când nu utilizați simboluri, după introducerea datelor codului de bare, apăsați (**OK**) sau (↩) pentru a introduce codul de bare în etichetă.

### Setările codului de bare

Atribut	Valoare
Protocol	<b>CODE39</b> , CODE128, EAN-8, EAN-13, GS1-128 (UCC/EAN-128), UPC-A, UPC-E, I-2/5 (ITF), CODABAR
Lățime	<b>Mic</b>
	Mare
Nr.sub (caractere imprimare sub codul de bare)	<b>Pornit</b>
	Oprit
Cif.ctrl (cifra control)	<b>Oprit</b>
	Pornit (disponibilă doar pentru protocoalele CODE39, I-2/5 și CODABAR)

Lista caracterelor speciale

CODE39

CODABAR

Caracter special
-
.
(SPAȚ.)
\$
/
+
%

Caracter special
-
\$
:
/
.
+

## CODE128, GS1-128 (UCC / EAN-128)

Caracter special			
(SPAȚ.)	!	"	#
\$	%	&	'
(	)	*	+
,	-	.	/
:	;	<	=
>	?	@	[
\	]	^	_
NUL	`	SOH	STX
ETX	EOT	ENQ	ACK
BEL	BS	HT	LF
VT	FF	CR	SO
SI	DLE	DC1	DC2
DC3	DC4	NAK	SYN
ETB	CAN	EM	SUB
ESC	{	FS	
GS	}	RS	~
US	DEL	FNC3	FNC2
FNC4	FNC1		

## ■ Editarea și ștergerea unui cod de bare

Pentru a edita parametrii și datele codului de bare, poziționați cursorul în partea stângă a semnelor codului de bare în ecranul de introducere a datelor și apoi deschideți ecranul de configurare a codului de bare apăsând (**Fn**), selectând [Cod bare] folosind ▲ sau ▼, și apoi apăsând (**OK**) sau (**↩**).
















Pentru a șterge un cod de bare dintr-o etichetă, poziționați cursorul în partea dreaptă a semnelor codului de bare în ecranul de introducere a datelor și apăsați (**✖**).

## Utilizarea funcției Oră & dată

Pentru a adăuga ora și data pe eticheta dvs.

### ■ Setarea ceasului

Setați ora și data din setarea ceasului. După setarea orei și a datei, puteți adăuga această informație la eticheta dvs, folosind funcția Oră & Dată.

() →  /  [Setări] → () sau () →  /  [Setare ceas] → () sau () →  /  /  /  Configurați toate setările de oră și dată după cum este afișat → () sau () pentru a aplica setările.
















### NOTĂ

- De asemenea, puteți seta ora și data prin introducerea numerelor dorite.
- Ceasul se va activa după ce setarea ceasului este aplicată.
- Pentru protejarea setării ceasului, când adaptorul AC este deconectat, utilizați baterii alcaline AA (LR6) sau baterii Ni-MH (HR6) complet încărcate.

### ■ Setarea formatului orei și datei

Puteți selecta dintre diferite formate de oră și dată pentru adăugare la eticheta dvs.

Pentru indicarea orei puteți alege stilul analogic sau stilul digital.

() →  /  [Setări] → () sau () →  /  [Format dată & oră] → () sau () →  /  [Data/Ora] →  /  Setări formatul → () sau () pentru a aplica setările.

### Opțiuni privind formatul orei și al datei

Atribut	Valoare	Atribut	Valoare
Data	31/12/2099	Data	12.31.2099
	31.12.2099		12-31-2099
	31-12-2099		Decembrie 31,2099
	31. Decembrie 2099		Dec. 31, 2099
	31. Dec. 2099		2099/12/31
	12/31/2099		2099-12-31
Ora	23:59	Ora	11:59 PM

## NOTĂ

Data și ora utilizate pentru valoare reprezintă exemple de setare. Când este selectat un format, ora și data setate în setarea ceasului apar în stilul de format selectat.

















### ■ Setarea mărcii de timp

#### [Tempor.]

Puteți selecta dacă doriți imprimarea datei/orei atunci când eticheta este imprimată sau alegeți o dată/oră fixă pe care ați setat-o anterior.

() →  /  [Setări] → () sau () →  /  [Set. eșant. ora] → () sau () →  /  [Tempor.] →  /  [Auto/Fix] → () sau () pentru a aplica setările.

### Eșant. oră: Opțiuni tempor.




Atribut	Valoare	Descriere
Tempor.	Auto	<p>Apăsați () , selectați [Eșant. ora] folosind  sau  și apoi apăsați () sau () ; data/ora curentă (o dată/oră viitoare sau o dată/oră anterioară când este setat [Înainte]) și o pictogramă ceas este inserată la poziția cursorului pe ecranul de introducere a textului.</p> <p>Când apăsați () , () sau () pentru imprimare, cea mai recentă dată/oră este imprimată pe etichetă în locul unde este poziționată data/ora și pictograma ceas pe formatul etichetei.</p>
	Fix	<p>Apăsați () , selectați [Eșant. ora] folosind  sau  și apoi apăsați () sau () ; data/ora curentă este inserată la poziția cursorului pe ecranul de introducere a textului.</p> <p>Când apăsați () , () sau () pentru imprimare, data/ora este imprimată după cum se indică pe ecranul de introducere.</p>

## NOTĂ

Când este selectat [Auto] pentru setarea Temporizării și este adăugată o pictogramă ceas în text prin apăsarea () , selectând [Eșant. ora] prin folosirea  sau  și apoi apăsând () sau () , puteți confirma ce setări s-au aplicat pentru pictogramă prin poziționarea cursorului în stânga pictogramei ceas și apoi apăsând () , selectând [Eșant. ora] prin folosirea  sau  și apoi apăsând () sau () .

## [Format]

Puteți selecta informațiile pe care doriți să le utilizați atunci când adăugați data și ora pe eticheta dvs.























() →  [Setări] → () sau () →  /  [Set. eşant. ora] → () sau () →  /  [Format] →  /  Selectați valoarea pentru setarea → () sau () pentru a aplica setările.

## Eşant. oră: Opțiuni de format

Atribut	Valoare	Descriere
Format	Data	Pe etichetă este imprimată numai data.
	Data & Ora	Pe etichetă sunt imprimate data și ora.
	Ora	Pe etichetă este imprimată numai ora.
	Ora & data	Pe etichetă sunt imprimate ora și data.

## [Înainte]

Puteți selecta dacă doriți să utilizați o dată și o oră viitoare, anterioară sau data și ora curente atunci când folosiți funcția Oră & dată.

() →  [Setări] → () sau () →  /  [Set. eşant. ora] → () sau () →  /  [Înainte] →  /  [Pornit] pentru a specifica intervalul de dată și oră pentru mărire sau micșorare → () sau () →  /  [Adaug/Reduc] →  /  Selectați anul, luna, săptămâna, data, ora sau minutul →  /  Setati valoarea pentru mărire sau micșorare de la ceasul curent setat → După setarea tuturor parametrilor, () sau () pentru a aplica setările.

## NOTĂ

De asemenea, puteți seta data și ora prin introducerea numerelor dorite.

## Eşant. oră: Opțiuni privind ora și data ulterioare

Atribut	Valoare	Descriere
Înainte	Pornit	Ora/data vor fi mărite sau micșorate conform valorii selectate la setarea Înainte.
	Oprit	Este imprimată ora/data curentă.



### ■ Schimbarea și ștergerea setărilor Ora & data

Pentru a schimba setările Ora & data, poziționați cursorul în partea stângă a pictogramei ceas în ecranul de introducere a datelor și apoi deschideți ecranul de configurare a mărcii de timp apăsând (Fn), selectând [Eșant. ora] prin folosirea ▲ sau ▼ și apoi apăsând (OK) sau (↩).

Pentru a șterge o marcă de timp dintr-o etichetă, poziționați cursorul în partea dreaptă a pictogramei ceas în ecranul de introducere a textului și apăsați (X).

## IMPRIMAREA ETICHETELOR

### Previzualizarea etichetelor

Puteți examina textul înainte de imprimare.



Apăsați ◀, ▶, ▲ sau ▼ pentru a derula previzualizarea la stânga, la dreapta, în sus sau în jos.

Apăsați (🔍) pentru a mări sau micșora previzualizarea.

#### NOTĂ

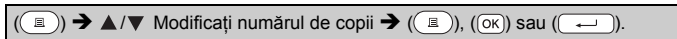
Pentru a derula previzualizarea în colțul din stânga, din dreapta, de sus sau de jos, apăsați (↕) și ◀, ▶, ▲ sau ▼.

### Imprimarea etichetelor

#### NOTĂ

- Pentru a preveni deteriorarea benzii, nu atingeți nicio tastă în timp ce este afișat mesajul [Imprimare...Copii] sau [Alimentare bandă...Așteptați].
- Nu trageți de eticheta care iese din fanta de ieșire a benzii. Aceasta face ca banda cu cerneală să se desprindă de bandă, iar banda să devină inutilizabilă.
- Nu blocați fanta de ieșire a benzii în timpul imprimării sau la alimentarea benzii. Aceasta cauzează blocarea benzii.

#### ■ Imprimarea unei singure copii sau a copiilor multiple














#### NOTĂ

- Dacă aveți nevoie numai de 1 copie a etichetei, apăsați (1), (OK) sau (←) fără a mai selecta numărul de copii.
- Numărul de copii poate fi indicat și prin apăsarea unei taste cu număr.

## ■ Imprimarea cu numerotare










() + () → ▲/▼ [Numerot.] → () sau () → ◀/▶ Selectați un punct de început → () sau () → ◀/▶ Selectați un punct de sfârșit → () sau () → ▲/▼ Selectați numărul de etichete de imprimat → () , () sau () .

La definirea numărului, selectați numărul cel mai mare pe care doriți să îl imprimați.

## ■ Imprimarea în oglindă






În modul [Oglindă] folosiți bandă transparentă, astfel încât etichetele să poată fi citite corect și de pe cealaltă parte dacă sunt lipite pe sticlă, ferestre sau pe alte suprafețe transparente.



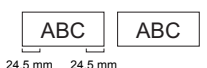
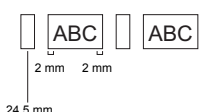
() + () → ▲/▼ [Oglindă] → () sau () → () , () sau () .



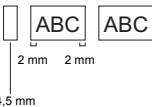


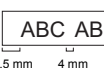
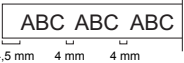
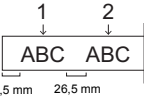
## Setarea opțiunilor de tăiere a benzii

### ■ [Marg. mare]/[Marg. mică]/[Lanț]/[Fără tăi.]/[Bandă spec.]

() → ▲/▼ [Opț. tăiere] → () sau () → ▲/▼ [Marg. mare/Marg. mică/Lanț/Fără tăi./Bandă spec.] → () sau () pentru a aplica setările.

### Opțiuni de tăiere a benzii














Setare	Descriere	Exemplu
Marg. mare	Taie automat banda după imprimarea fiecărei etichete, lăsând o margine de 24,5 mm la fiecare capăt.	
Marg. mică	Taie automat o bucată de bandă goală înainte de imprimarea primei etichete și apoi taie banda după imprimarea fiecărei etichete, lăsând o margine de 2 mm la ambele capete ale fiecărei etichete.	

Setare	Descriere	Exemplu
Lanț	<ul style="list-style-type: none"> <li>Taie automat o bucată de bandă goală înainte de imprimarea primei etichete și apoi taie banda după imprimarea fiecărei etichete, lăsând o margine de 2 mm la ambele capete ale fiecărei etichete.</li> <li>După imprimarea ultimei etichete, banda nu este alimentată și tăiată.</li> </ul> <p>Apăsăți () și () pentru a alimenta și tăia banda.</p>	 <p>2 mm 2 mm</p> <p>24,5 mm</p>
Fără tăi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Selecționați această setare la imprimarea copiilor multiple ale unei etichete și dacă nu doriți ca etichetele să fie tăiate după imprimarea fiecărei etichete, sau la utilizarea benzilor de material sau a altor benzi speciale care nu pot fi tăiate de cutter-ul de bandă al aparatului P-touch.</li> <li>După imprimarea etichetei, banda nu este alimentată și tăiată.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>Apăsăți () și () pentru a alimenta și tăia banda.</li> <li>La utilizarea benzilor speciale care nu pot fi tăiate de cutter-ul de bandă al aparatului P-touch, scoateți caseta de bandă din P-touch și tăiați banda cu o foarfecă.</li> </ul>	 <p>24,5 mm 4 mm</p>
Bandă spec.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Selecționați această setare atunci când utilizați bandă specială.</li> <li>La utilizarea benzilor de material sau a tubului termocontractabil, selecționați [Bandă spec.] pentru Opț. tăiere înainte de imprimare. După imprimare, scoateți caseta de bandă din aparatul P-touch și tăiați banda cu o foarfecă.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Când sunt imprimate copii multiple o dată:</li> </ul>  <p>24,5 mm 4 mm 4 mm</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Când o etichetă este imprimată de două ori:</li> </ul>  <p>24,5 mm 26,5 mm</p> <p>1. Imprimarea 1 2. Imprimarea 2</p>

## Reglarea lungimii etichetei

Când caseta de bandă ajunge la capăt, e posibil ca lungimea imprimată să fie mai puțin exactă.

În acest caz, puteți regla lungimea etichetei.
































() →  /  [Setări] → () sau () →  /  [Reglare lungime] → () sau () →  /  [-3 până la +3] → () sau ()

### NOTĂ

Reglarea lungimii etichetei cu 1 nivel mărește lungimea totală a etichetei cu aproximativ 1%.

## Imprimarea din Colecția de etichete






### ■ Imprimarea unei etichete din colecția de etichete memorată în aparatul P-touch

() →  /  [Colecție etichete] → () sau () →  /  Selectați o categorie → () sau () →  /  Selectați o etichetă → () sau () →  /  [Limba] → () sau () →  /  Selectați limba dorită → () sau () → Verificați imaginea etichetei → () sau () →  /  [Imprim.] → () sau () →  /  Selectați un număr de copii → () sau ()

### NOTĂ

- Pentru Colecția de etichete, puteți folosi numai bandă de 12 mm, 18 mm sau 24 mm.
- Culoarea benzii nu va fi afișată la utilizarea funcției Colectare etichetă.

Lista Colecției de etichete

Categorie	Etichetă
Fișiere	
Semne de birou	
Comunicare	
Atenție	
Cu amănuntul	

\* Etichetele sunt prezentate numai cu titlu ilustrativ.

# ■ Descărcarea unei categorii noi din Colecția de etichete

Folosind P-touch Update Software, pot fi descărcate categorii suplimentare din colecția de etichete în aparatul dvs. de etichetare. Pentru a descărca noile categorii din colecția de etichete, vizitați Brother Solutions Center la: [support.brother.com](http://support.brother.com)

## UTILIZAREA MEMORIEI DE FIȘIERE

### Salvarea fișierelor de etichetă

Până la 99 etichete pot fi salvate și reacesate pentru imprimare ulterioară. În fiecare fișier pot fi salvate maximum 280 de caractere. De asemenea, puteți edita și suprascrie etichetele salvate.

Introduceți textul și formatați eticheta → (F1) → ▲/▼ [Salvare] → (OK) sau (↵) → ▲/▼ Selectați un fișier → (OK) sau (↵).

### Imprimarea, deschiderea, ștergerea sau marcarea unei etichete salvate

#### ■ [Imprim.]

(F2) → ◀/▶ [Fișier] → (OK) sau (↵) → ▲/▼ Selectați un fișier → (OK) sau (↵) → ▲/▼ [Imprim.] → (OK) sau (↵) → ▲/▼ Selectați un număr de copii → (1), (OK) sau (↵).

#### NOTĂ

Pentru a imprima o etichetă salvată din ecranul de selectare a fișierului, selectați o etichetă folosind ▲ sau ▼ și apoi apăsați (F2).

#### ■ [Deschid.]

(F2) → ◀/▶ [Fișier] → (OK) sau (↵) → ▲/▼ Selectați un fișier → (OK) sau (↵) → ▲/▼ [Deschid.] → (OK) sau (↵).

#### NOTĂ

Dacă apare mesajul [Anulează modificările și deschide eticheta salvată?], ați introdus text în ecranul de introducere a textului. Apăsați (OK) sau (↵) pentru a șterge textul introdus și a deschide eticheta salvată. Apăsați (Esc) pentru a anula deschiderea unei etichete salvate și a reveni la ecranul anterior.

#### ■ [Ștergere]

(F2) → ◀/▶ [Fișier] → (OK) sau (↵) → ▲/▼ Selectați un fișier → (OK) sau (↵) → ▲/▼ [Ștergere] → (OK) sau (↵) → Apare mesajul → (OK) sau (↵).

### NOTĂ

Pentru a șterge o etichetă salvată din ecranul de selectare a fișierului, selectați o etichetă folosind ▲ sau ▼ și apoi apăsați (X).

#### ■ [Marcare]

Fișierele salvate pot fi împărțite în opt categorii folosind opt culori pentru administrare.

Culoarea setată pentru un fișier este afișată în partea stângă a numelui fișierului, pe ecranul de selectare a fișierului.

(a) → ◀/▶ [Fișier] → (OK) sau (↵) → ▲/▼ Selectați un fișier → (OK)  
sau (↵) → ▲/▼ [Marcare] → (OK) sau (↵) → ▲/▼ Selectați o  
marcare → (OK) sau (↵).








# RESETAREA ȘI ÎNTREȚINEREA APARATULUI DVS. P-TOUCH

## Resetarea aparatului P-touch

Puteți reseta memoria internă a aparatului dvs. P-touch atunci când doriți să ștergeți toate fișierele de etichete salvate sau dacă aparatul P-touch nu funcționează corespunzător.

### ■ Resetarea datelor folosind tasta Acasă

() → ◀/▶ [Setări] → (OK) sau () → ▲/▼ [Resetați] → (OK) sau () → ▲/▼ Selectați metoda de resetare → (OK) sau () → Apare un mesaj de confirmare → (OK) sau ()

### NOTĂ

Când selectați [Resetați toate setările] sau [Setare implicită fabrică] pentru metoda de resetare, vi se solicită să setați o limbă implicită la finalul procedurii de resetare.

Valoare	Detalii
Resetați toate setările	Etichetele descărcate și transferate NU sunt șterse. De asemenea, conținutul memoriei de fișiere NU este șters. Celelalte date sunt șterse și toate setările sunt resetate la setările din fabrică.
Ștergere tot conținutul	Etichetele descărcate și transferate sunt șterse. De asemenea, conținutul memoriei de fișiere este șters. Celelalte date NU sunt șterse și setările NU sunt resetate.
Setare implicită fabrică	Toate etichetele și setările personalizate sunt resetate la setările din fabrică.

### ■ Resetarea datelor la setările din fabrică folosind tastatura aparatului P-touch

### NOTĂ






- Toate textele, setările de format, setările opțiunilor și fișierele de etichete salvate sunt șterse atunci când resetați aparatul P-touch. De asemenea, setările definite pentru limbă și pentru unitatea de măsură vor fi șterse.
- Vi se solicită să setați limba implicită la finalul procedurii de resetare. Pentru detalii, consultați „Setarea limbii și a unității” la pagina 10.

## RESETAREA ȘI ÎNTREȚINEREA APARATULUI DVS. P-TOUCH

---


### **Pentru a reseta toate etichetele și setările personalizate:**

Opriti aparatul P-touch. Apasati și mențineți apăsată tastele () și (.

În timp ce mențineți apăsată tastele () și (, apăsați () o dată și apoi eliberați () și (.

### **NOTĂ**

---






Eliberați () înainte de a elibera celelalte taste.

---

### **Pentru a reseta setările personalizate:**


(Colecțiile de etichete descărcate, conținutul memoriei de fișiere și etichetele transferate nu sunt resetate.)

Opriti aparatul P-touch. Apasati și mențineți apăsată tastele () și (.

În timp ce mențineți apăsată tastele () și (, apăsați () o dată și apoi eliberați () și (.

### **NOTĂ**

---

Eliberați () înainte de a elibera celelalte taste.

---

## Întreținerea

### **NOTĂ**

---

Întotdeauna scoateți bateriile și deconectați adaptorul AC înainte de a curăța aparatul P-touch.

---

### **■ Curățarea unității**

Ștergeți praful și urmele de pe unitatea principală folosind o lavetă moale și uscată.

Folosiți o lavetă ușor umezită pentru urmele dificil de curățat.

### **NOTĂ**

---

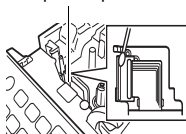
Nu utilizați diluant pentru vopsea, benzen, alcool sau alți solvenți organici. Aceștia pot deforma carcasa sau deteriora aspectul aparatului P-touch.

---

## ■ Curățarea capului de imprimare

Liniile sau caracterele de calitate slabă de pe etichetele imprimate indică în general faptul că există murdărie pe capul de imprimare. Curățați capul de imprimare cu ajutorul unui bețișor cu vată sau folosind caseta opțională de curățare a capului de imprimare (TZe-CL4).

Cap de imprimare

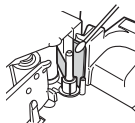


## NOTĂ

- Nu atingeți capul de imprimare direct cu mâinile goale.
- Consultați instrucțiunile furnizate cu caseta de curățare a capului de imprimare pentru indicații privind modul de utilizare a acesteia.

## ■ Curățarea cutter-ului de bandă

După utilizare repetată, pe lama cutter-ului se poate acumula adeziv de bandă, care afectează tăișul lamei și poate astfel cauza blocarea benzii în cutter.

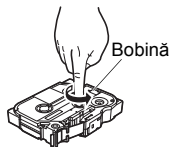


## NOTĂ

- Aproximativ o dată pe an, ștergeți lama cutter-ului cu un bețișor cu vată umezit ușor cu alcool izopropilic.
- Nu atingeți lama cutter-ului direct cu mâinile goale.

## Ce faceți când...

Problemă	Soluție
Ecranul „se blochează” sau aparatul P-touch nu răspunde în mod corespunzător.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consultați „Resetarea aparatului P-touch” la pagina 47 și resetați memoria internă la setările inițiale. Dacă resetarea aparatului P-touch nu rezolvă problema, deconectați adaptorul AC și scoateți bateriile pentru mai mult de 10 minute.</li> </ul>
Afișajul rămâne gol după conectarea alimentării.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați ca bateriile să fie instalate corect și ca adaptorul AC proiectat special pentru aparatul P-touch să fie conectat corect. Verificați ca bateria reincărcabilă să fie încărcată complet.</li> </ul>
Mesajele de pe ecranul LCD sunt afișate într-o limbă străină.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consultați „Setarea limbii și a unității” la pagina 10 pentru a selecta limba dvs. dorită.</li> </ul>
Eticheta nu se imprimă după apăsarea tastei Imprimare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă a fost introdus text și dacă este instalată corect caseta de bandă, cu suficientă bandă rămasă.</li> <li>• Dacă banda este șifonată, tăiați partea șifonată și trageți banda prin fanta de ieșire a benzii.</li> <li>• Dacă banda este blocată, demontați caseta de bandă și apoi scoateți banda blocată și tăiați-o. Verificați trecerea capătului benzii prin ghidajul pentru bandă înainte de a reinstala caseta de bandă.</li> </ul>
Eticheta nu se imprimă corect.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Scoateți caseta de bandă și reinstalați-o, apăsând-o ferm până când aceasta se fixează la locul ei.</li> <li>• În cazul în care capul de imprimare este murdar, curățați-l cu ajutorul unui bețișor cu vată sau al casetei opționale de curățare a capului de imprimare (TZe-CL4).</li> </ul>
Eticheta nu este tăiată automat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați ca setarea Opț. tăiere să nu fie setată pe Lanț sau Fără tăi., întrucât banda nu va fi alimentată după imprimarea etichetei. Alternativ, apăsați (⏮) și (⏭) pentru a alimenta și tăia banda.</li> </ul>
Banda cu cerneală este separată de rola de cerneală.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dacă banda cu cerneală este ruptă, înlocuiți caseta de bandă. Dacă nu este ruptă, lăsați banda netăiată și scoateți caseta de bandă, apoi rulați banda cu cerneală slăbită pe bobină după cum se arată în figură.</li> </ul>



Problemă	Soluție
<b>Aparatul P-touch se oprește în timpul imprimării unei etichete.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Înlocuiți caseta de bandă dacă banda apare cu dungi, întrucât aceasta indică faptul că ați ajuns la capătul benzii.</li> <li>• Înlocuiți toate bateriile sau conectați adaptorul AC direct la aparatul P-touch.</li> </ul>
<b>Fișierele de etichete salvate anterior nu mai pot fi găsite acum.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Toate fișierele salvate în memoria internă se șterg dacă bateriile sunt slabe sau dacă adaptorul AC este deconectat timp de peste două minute.</li> </ul>
<b>Continuă să apară un blocaj de bandă care nu poate fi rezolvat.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contactați Serviciul Clienți Brother.</li> </ul>
<b>Nu cunosc numărul versiunii firmware-ului pentru aparatul P-touch.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Numărul versiunii și alte informații despre firmware pot fi confirmate apăsând următoarele taste:             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apăsați (ⓘ).</li> <li>2. Selectați [Setări] folosind ◀ sau ▶ și apoi apăsați (OK) sau (↩).</li> <li>3. Selectați [Informații privind versiunea] folosind ▲ sau ▼ și apoi apăsați (OK) sau (↩).</li> </ol> </li> </ul>

## Când apare un mesaj de eroare pe afișaj

Când apare un mesaj de eroare pe afișaj, urmați instrucțiunile de mai jos:

Mesaj	Cauză/soluție
<b>Verificați nr. de cifre introduse</b>	Numărul de cifre introduse în datele codului de bare nu corespunde cu numărul de cifre setat în parametrii codului de bare. Introduceți numărul corect de cifre.
<b>Defecțiune cutter!</b>	Cutter-ul de bandă a fost închis când ați încercat să imprimați sau să alimentați banda. Opiți aparatul P-touch și apoi reporniți-l înainte de a continua. Când banda este blocată în cutter, scoateți banda.
<b>Etic. prea lungă!</b>	Lungimea etichetei care trebuie imprimată folosind textul introdus este mai mare de 1 metru. Editați textul astfel încât lungimea etichetei să fie mai mică de 1 metru.
<b>Text prea lung!</b>	Lungimea etichetei care trebuie imprimată folosind textul introdus este mai mare decât setarea lungimii. Editați textul pentru a se încadra în lungimea setată sau modificați setarea lungimii.
<b>Folosire impos. XX!</b>	Contactați Serviciul Clienți Brother.

## Specificații

Element	Specificație
Dimensiuni	Aprox. 201 (L) x 192 (l) x 86 (h) mm
Greutate	Aprox. 950 g (fără baterii și casetă de bandă)
Sursă de alimentare	Șase baterii alcaline AA (LR6), șase baterii Ni-MH AA (HR6)* <sup>1</sup> , adaptor AC (AD-E001)
Ecran	320 puncte x 120 puncte
Înălțime de imprimare	18,0 mm max. (la utilizarea benzii de 24 mm)* <sup>2</sup>
Viteză de imprimare	Maximum: Aprox. 30 mm/sec. Viteza reală de imprimare diferă în funcție de condiții.
Casetă de bandă	Casetă de bandă standard TZe (lățimi de 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm, 24 mm)
Număr de rânduri	Bandă de 24 mm: 1 – 7 rânduri; Bandă de 18 mm: 1 – 5 rânduri; Bandă de 12 mm: 1 – 3 rânduri; Bandă de 9 mm: 1 – 2 rânduri; Bandă de 6 mm: 1 – 2 rânduri; Bandă de 3,5 mm: 1 rând
Dimensiune memorie tampon	Maximum 2.800 caractere
Memorare fișiere	Maximum 99 fișiere
Oprire automată	Baterie: 5 min.* <sup>3</sup> , adaptor AC: 8 ore
Temperatură/umiditate de funcționare	10 – 35 °C/umiditate 20 – 80% (fără condens) Temperatură maximă a bulbului umed: 27 °C

\*1 Vizitați-ne la [support.brother.com](http://support.brother.com) pentru cele mai recente informații despre bateriile recomandate.

\*2 Dimensiunea reală a caracterelor poate fi mai mică decât înălțimea maximă de imprimare.

\*3 Doar când se utilizează aparatul P-touch. Când este conectat la un calculator, 1 oră.

## Cerințe de sistem

SO	Windows®	Windows Vista®/Windows® 7/Windows® 8/ Windows® 8.1
	Macintosh	OS X v10.7.5/10.8.x/10.9.x
Hard disk	Windows®	Spațiu pe disc: 70 MB sau mai mult
	Macintosh	Spațiu pe disc: 500 MB sau mai mult
Memorie	Windows®	Windows Vista®: 512 MB sau mai mult Windows® 7: 1 GB sau mai mult (32 de biți) sau 2 GB sau mai mult (64 de biți) Windows® 8/Windows® 8.1: 1 GB sau mai mult (32 de biți) sau 2 GB sau mai mult (64 de biți)
	Macintosh	OS X v10.7.5: 2 GB sau mai mult OS X v10.8.x: 2 GB sau mai mult OS X v10.9.x: 2 GB sau mai mult
Monitor	Windows®	SVGA, placă grafică cu adâncime de culoare mare sau superioară
	Macintosh	256 culori sau mai mult

Consultați Brother Solutions Center ([support.brother.com](http://support.brother.com)) pentru cele mai recente SO compatibile.

### Notificare de compilație și publicare

Sub supravegherea Brother Industries, Ltd., acest manual a fost compilat și publicat, acoperind cele mai recente descrieri și specificații ale produsului. Conținutul acestui manual și specificațiile acestui produs sunt supuse modificărilor fără notificare.

Dacă devin disponibile versiuni noi ale software-ului pentru D600, este posibil ca acest manual să nu reflecte caracteristicile actualizate. Prin urmare, puteți constata că software-ul și conținutul acestui manual diferă.

Toate denumirile comerciale și numele de companii care apar pe produsele Brother, documentele asociate și orice alte materiale sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale respectivelor companii. BROTHER este fie o marcă comercială, fie o marcă comercială înregistrată a Brother Industries, Ltd.

**brother**

D0130Y001

